

INFORME REVISIÓ DEL SGIQ

Juliol 2021

1.	Dades identificatives del SGIQ del Centre	2
2.	Revisió dels objectius de qualitat del centre	2
3.	Revisió i millora dels processos de centre	12
4.	Revisions del Manual del SGIQ del centre	13
5.	Valoració i proposta del Pla de Millora del SGIQ	14

1. Dades identificatives del SGIQ del Centre

Universitat:	Universitat Pompeu Fabra (UPF)
Nom del centre	UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge Departament de Traducció i Ciències del Llenguatge Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge
Responsable de l'elaboració de l'informe	Anna Espunya Prat (directora de l'UCA), Carme Bach Martorell (degana de la FTCL) i Laia Mayol Toll (responsable d'Avaluació i Qualitat)
Comissió responsable de l'aprovació de l'informe	Comissió de Qualitat
Versió del SGIQ analitzada	8
Pàgina web de qualitat del centre	https://www.upf.edu/web/traduccion/qualitat

Aquest informe ha estat elaborat pel Responsable de Qualitat de la Unitat de Coordinació Acadèmica de Traducció i Ciències del Llenguatge per portar-ho a la Comissió de Qualitat del centre del dia 23 de juliol de 2021.

En els següents punts s'analitzen els diferents apartats del manual del nostre Sistema de Garantia Interna de Qualitat i, si cal, es fan propostes de millora.

2. Revisió dels objectius de qualitat del centre

A continuació revisem l'estat dels objectius de qualitat que es van proposar en l'anterior revisió del SGIQ. Aquests objectius també inclouen les accions pensades per assolir-los, els responsables d'executar-les, així com els terminis i els indicadors que han d'ajudar a mesurar el grau de consecució dels objectius fixats:

OBJECTIU TRAD_OBJ001	Orientar l'oferta docent a les necessitats de la societat i del món de la recerca
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	Durant el curs 20-21 s'ha implementat el segon curs dels graus reverificats de Traducció i Interpretació i de Llengües Aplicades. Implantació segon any d'oferta de tercers idiomes (xinès i rus)

	<p>Petició d'un informe a l'OPPE sobre evolució de les dades d'accés als estudis els darrers 10 anys als estudis de traducció i àrees afins del sistema català. Anàlisi i conclusions preliminars sobre possibles decisions estratègiques a mitjà termini.</p> <p>Implicació en les "Learning Units" de la xarxa EUTOPIA d'universitats europees.</p> <p>Desenvolupament de l'oferta de minors</p>									
<p>VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF</p>	<p>Àmbit estratègic de Docència</p> <p>Objectius estratègics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consolidar un model educatiu propi • Donar resposta a una demanda de formació exigent i canviant <p>Àmbit estratègic de Recerca</p> <p>Objectius estratègics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fer de la recerca un dels trets definitoris de la UPF 									
<p>MILLORES ASSOCIADES</p>	<p>TRADUCCIO.0111 (Estat: En procés); TRADUCCIO.0112 (Estat: oberta); TRADUCCIO.0099 (Estat: En procés); TRADUCCIO.0126 (Estat: oberta)</p> <p>(la revisió d'aquestes accions es farà a l'informe corresponent d'avaluació)</p>									
<p>INDICADORS VINCULATS</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="564 1234 850 1328">Indicador</th> <th data-bbox="850 1234 1136 1328">Valor real (curs 2019-20)</th> <th data-bbox="1136 1234 1425 1328">Valor objectiu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="564 1328 850 1480">Nombre de jornades de reflexió i planificació docent</td> <td data-bbox="850 1328 1136 1480">1</td> <td data-bbox="1136 1328 1425 1480">Sense valor objectiu</td> </tr> <tr> <td data-bbox="564 1480 850 1637">Taxa d'inserció laboral dels egressats</td> <td data-bbox="850 1480 1136 1637">Traducció Interpretació: 95% Llengües Aplicades: 82%</td> <td data-bbox="1136 1480 1425 1637">80%</td> </tr> </tbody> </table>	Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu	Nombre de jornades de reflexió i planificació docent	1	Sense valor objectiu	Taxa d'inserció laboral dels egressats	Traducció Interpretació: 95% Llengües Aplicades: 82%	80%
Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu								
Nombre de jornades de reflexió i planificació docent	1	Sense valor objectiu								
Taxa d'inserció laboral dels egressats	Traducció Interpretació: 95% Llengües Aplicades: 82%	80%								
<p>TERMINI D'EXECUCIÓ</p>	<p>Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025</p>									
<p>RESPONSABLE</p>	<p>Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge</p>									

OBJECTIU TRAD_OBJ002	Captar estudiants excel·lents per a les titulacions del centre									
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	<p>Celebració de les Jornades de Portes Obertes</p> <p>Renovació dels materials de audiovisuals de promoció</p> <p>Campanya a les xarxes socials (Twitter i Instagram)</p> <p>Participació al programa Sessió ESCOLAB</p> <p>Premis als millors treballs de recerca de batxillerat (en l'àmbit de la llengua de signes catalana i en l'àmbit de les llengües i el llenguatge).</p> <p>Organització del Concurs de Traducció</p>									
VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF	<p>Àmbit estratègic de Docència</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Consolidar un model educatiu propi ○ Donar resposta a una demanda de formació exigent i canviant <p>Eix estratègic d'Internacionalització</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Esdevenir una universitat preeminent a Europa, amb projecció global 									
MILLORES ASSOCIADES (SEGONS EL PLA DE MILLORA DEL CENTRE)	<p>TRADUCCIO.0019 (Estat: Tancada); TRADUCCIO.0021 (Estat: oberta); TRADUCCIO.0023 (Estat: oberta); TRADUCCIO.0126 (Estat: oberta)</p> <p>(la revisió d'aquestes accions es farà a l'informe corresponent d'avaluació)</p>									
INDICADORS VINCULATS	<table border="1" data-bbox="564 1547 1369 2033"> <thead> <tr> <th data-bbox="564 1547 831 1641">Indicador</th> <th data-bbox="831 1547 1121 1641">Valor real (curs 2019-20)</th> <th data-bbox="1121 1547 1369 1641">Valor objectiu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="564 1641 831 1839">Evolució de la nota mitjana d'accés dels estudis</td> <td data-bbox="831 1641 1121 1839">Traducció i Interpretació: 8,8 Llengües Aplicades: 8,4 Doble Grau: 9,42</td> <td data-bbox="1121 1641 1369 1839">8,5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="564 1839 831 2033">Evolució de la ràtio oferta/demanda d'admissió</td> <td data-bbox="831 1839 1121 2033">Traducció i Interpretació: 0,72 Llengües Aplicades: 0,83 Doble Grau: 0,73</td> <td data-bbox="1121 1839 1369 2033">1</td> </tr> </tbody> </table>	Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu	Evolució de la nota mitjana d'accés dels estudis	Traducció i Interpretació: 8,8 Llengües Aplicades: 8,4 Doble Grau: 9,42	8,5	Evolució de la ràtio oferta/demanda d'admissió	Traducció i Interpretació: 0,72 Llengües Aplicades: 0,83 Doble Grau: 0,73	1
Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu								
Evolució de la nota mitjana d'accés dels estudis	Traducció i Interpretació: 8,8 Llengües Aplicades: 8,4 Doble Grau: 9,42	8,5								
Evolució de la ràtio oferta/demanda d'admissió	Traducció i Interpretació: 0,72 Llengües Aplicades: 0,83 Doble Grau: 0,73	1								

TERMINI D'EXECUCIÓ	Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025
RESPONSABLE	Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge

OBJECTIU TRAD_OBJ003	Promoure la millor selecció i formació contínues del personal docent i investigador, i del personal d'administració i serveis													
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	<p>Captació de professorat en el marc dels programes Serra Húnter, Beatriz Galindo i ICREA.</p> <p>Captació d'investigadors a través dels programes Juan de la Cierva i Beatriu de Pinós</p> <p>Participació en el programa Erasmus+ Internacional</p> <p>Formació del professorat novell amb el programa FIDU</p> <p>Alta participació del professorat en activitats de formació</p> <p>Formació continua del PAS</p>													
VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF	<p>Àmbit estratègic de Comunitat</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Consolidar una comunitat plural i connectada 													
MILLORES ASSOCIADES (SEGONS EL PLA DE MILLORA DEL CENTRE)	<p>TRADUCCIO.0099 (En procés)</p> <p>(la revisió d'aquesta acció es farà a l'informe corresponent d'avaluació)</p>													
INDICADORS VINCULATS	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Indicador</th> <th>Valor real (curs 2019-20)</th> <th>Valor objectiu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Participació del PDI en activitats del CLIK</td> <td>189</td> <td>per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu</td> </tr> <tr> <td>Participació del PAS en activitats de formació</td> <td>30</td> <td>per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu</td> </tr> <tr> <td>Nombre d'activitats formatives organitzades /</td> <td>0</td> <td>per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu</td> </tr> </tbody> </table>		Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu	Participació del PDI en activitats del CLIK	189	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu	Participació del PAS en activitats de formació	30	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu	Nombre d'activitats formatives organitzades /	0	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu
Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu												
Participació del PDI en activitats del CLIK	189	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu												
Participació del PAS en activitats de formació	30	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu												
Nombre d'activitats formatives organitzades /	0	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu												

	<table border="1"> <tr> <td>encarregades per la UCA</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	encarregades per la UCA		
encarregades per la UCA				
TERMINI D'EXECUCIÓ	Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025			
RESPONSABLE	Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge			

OBJECTIU TRAD_OBJ004	Promoure la selecció de professorat excel·lent									
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	<p>Captació de professorat en el marc dels programes Serra Húnter, Beatriz Galindo i ICREA.</p> <p>Selecció de professorat <i>tenure-track</i> i difusió de les convocatòries a nivell internacional.</p>									
VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF	<p>Àmbit estratègic de Comunitat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: • Consolidar una comunitat plural i connectada 									
MILLORES ASSOCIADES (SEGONS EL PLA DE MILLORA DEL CENTRE)	.-									
INDICADORS VINCULATS	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Indicador</th> <th>Valor real (curs 2019-20)</th> <th>Valor objectiu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Evolució del nombre de les sol·licituds a les places</td> <td>Plaça 1 2019: 18 candidatures Plaça 2 2019: 27 candidatures Plaça 1 2021: 9</td> <td>per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu</td> </tr> <tr> <td>Nombre de trams obtinguts de docència i recerca</td> <td>68% del professorat que està en disposició</td> <td>per a aquest indicador no es contempla un valor</td> </tr> </tbody> </table>	Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu	Evolució del nombre de les sol·licituds a les places	Plaça 1 2019: 18 candidatures Plaça 2 2019: 27 candidatures Plaça 1 2021: 9	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu	Nombre de trams obtinguts de docència i recerca	68% del professorat que està en disposició	per a aquest indicador no es contempla un valor
Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu								
Evolució del nombre de les sol·licituds a les places	Plaça 1 2019: 18 candidatures Plaça 2 2019: 27 candidatures Plaça 1 2021: 9	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu								
Nombre de trams obtinguts de docència i recerca	68% del professorat que està en disposició	per a aquest indicador no es contempla un valor								

		de demanar sexenni de recerca i 100% del professorat que està en disposició de demanar quinquenni de docència.	objectiu
	Nombre de projectes d'innovació docent	1	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu
TERMINI D'EXECUCIÓ	Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025		
RESPONSABLE	Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge		

OBJECTIU TRAD_OBJ005	Promoure una recerca de qualitat i incrementar-ne la transferència a la societat
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	<p>Continuació del programa d'ajuts de suport a la recerca</p> <p>Preparació d'un estudi sobre la recerca del Departament i possibles accions estratègiques</p> <p>Promoció de la publicació en accés obert</p> <p>Contractació de tècnics informàtics per a la millora d'infraestructures</p>
VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF	<p>Àmbit estratègic de Recerca</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Fer de la recerca un dels trets definitoris de la UPF
MILLORES ASSOCIADES (SEGONS EL PLA DE MILLORA DEL CENTRE)	<p>TRADUCCIO.0103 (Estat: Proposada); TRADUCCIÓ.0127 (Estat: Oberta)</p> <p>(la revisió d'aquestes accions es farà a l'informe corresponent d'avaluació)</p>

INDICADORS VINCULATS	Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu
	Nombre d'articles, capítols de llibre i llibres	Articles: 196 Capítols: 100 Llibres:22	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu
	Evolució del nombre de projectes	5	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu
	Reconeixement de grups de recerca consolidats	10	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu
	Nombre de projectes de transferència del coneixement	0	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu
	Nombre de convenis signats amb institucions externes per a transferència de coneixement	5	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu
TERMINI D'EXECUCIÓ	Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025		
RESPONSABLE	Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge		

OBJECTIU TRAD_OBJ006	Establir processos per detectar problemes en el funcionament acadèmic i administratiu per incloure procediments de millora
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	<p>Promoure reunions de coordinació entre professors (per la posada en marxa dels nous plans d'estudi, per directors de tesi de primer any)</p> <p>Reunions de coordinació entre UGA i deganat.</p> <p>Consolidació del circuit de recollida de TFM's per publicar a l'e-Repository.</p> <p>Simplificació de la gestió de la mobilitat</p> <p>Aprovació de normativa per regular despeses associades a les defenses de la tesi doctoral.</p> <p>Automatització del sistema de dipòsit de tesis</p>
VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF	Àmbit estratègic de Docència

	<ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Consolidar un model educatiu propi ○ Donar resposta a una demanda de formació exigent i canviant <p>Àmbit estratègic de Finançament i Governança</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Impulsar canvis organitzatius per facilitar la governança de la Universitat 																		
MILLORES ASSOCIADES (SEGONS EL PLA DE MILLORA DEL CENTRE)	TRADUCCIO.0114 (Estat: oberta); TRADUCCIO.0115 (Estat: oberta); TRADUCCIO.0018 (Estat: Tancada -maig 2021-); TRADUCCIO.0024 (Estat: Tancada -maig 2021-); TRADUCCIO.0100 (Estat: En procés); TRADUCCIO.0101 (Estat: En procés) <p>(la revisió de les propostes no tancades es farà a l'informe d'avaluació on s'analitzi la corresponent titulació)</p>																		
INDICADORS VINCULATS	<table border="1" data-bbox="564 987 1369 1783"> <thead> <tr> <th data-bbox="564 987 987 1077">Indicador</th> <th data-bbox="987 987 1197 1077">Valor real (curs 2019-20)</th> <th data-bbox="1197 987 1369 1077">Valor objectiu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="564 1077 987 1240"> Percentatge que puntuen amb 4 o 5 les següents preguntes de l'enquesta de satisfacció del PDI/PAS: </td> <td data-bbox="987 1077 1197 1240"> (i) 76,7 (ii) 80,9 (iii) 66,8 (iv) 63,0 </td> <td data-bbox="1197 1077 1369 1240"> 80% a totes les preguntes </td> </tr> <tr> <td data-bbox="564 1240 987 1391"> (i) El suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent </td> <td data-bbox="987 1240 1197 1391"></td> <td data-bbox="1197 1240 1369 1391"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="564 1391 987 1503"> (ii) El suport a la gestió de la docència per part de la secretaria </td> <td data-bbox="987 1391 1197 1503"></td> <td data-bbox="1197 1391 1369 1503"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="564 1503 987 1688"> (iii) L'efectivitat dels mecanismes/sistemes interns d'informació i/o comunicació de l'UCA </td> <td data-bbox="987 1503 1197 1688"></td> <td data-bbox="1197 1503 1369 1688"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="564 1688 987 1783"> (iv) el suport de l'UCA a la recerca </td> <td data-bbox="987 1688 1197 1783"></td> <td data-bbox="1197 1688 1369 1783"></td> </tr> </tbody> </table>	Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu	Percentatge que puntuen amb 4 o 5 les següents preguntes de l'enquesta de satisfacció del PDI/PAS:	(i) 76,7 (ii) 80,9 (iii) 66,8 (iv) 63,0	80% a totes les preguntes	(i) El suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent			(ii) El suport a la gestió de la docència per part de la secretaria			(iii) L'efectivitat dels mecanismes/sistemes interns d'informació i/o comunicació de l'UCA			(iv) el suport de l'UCA a la recerca		
Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu																	
Percentatge que puntuen amb 4 o 5 les següents preguntes de l'enquesta de satisfacció del PDI/PAS:	(i) 76,7 (ii) 80,9 (iii) 66,8 (iv) 63,0	80% a totes les preguntes																	
(i) El suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent																			
(ii) El suport a la gestió de la docència per part de la secretaria																			
(iii) L'efectivitat dels mecanismes/sistemes interns d'informació i/o comunicació de l'UCA																			
(iv) el suport de l'UCA a la recerca																			
TERMINI D'EXECUCIÓ	Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025																		
RESPONSABLE	Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge																		

OBJECTIU TRAD_OBJ007	Revisar periòdicament els objectius, la política de qualitat i el propi sistema de qualitat del centre amb la finalitat de mantenir-los adequats als canvis que puguin sorgir en els àmbits acadèmic, organitzatiu, estructural o social						
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	Revisió periòdica dels objectius i indicadors de qualitat.						
VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF	<p>Àmbit estratègic de Docència</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Consolidar un model educatiu propi ○ Donar resposta a una demanda de formació exigent i canviant <p>Àmbit estratègic de Responsabilitat i sostenibilitat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Esdevenir una universitat socialment responsable i sostenible 						
MILLORES ASSOCIADES (SEGONS EL PLA DE MILLORA DEL CENTRE)	<p>TRADUCCIO.0023 (Estat: Històrica -tancada en l'anterior revisió SGIQ-); TRADUCCIO.0105 (Estat: oberta); TRADUCCIO.0097 (Estat: En procés)</p> <p>(la revisió de les propostes no tancades es farà a l'informe d'avaluació on s'analitzi la corresponent titulació)</p>						
INDICADORS VINCULATS	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Indicador</th> <th>Valor real (curs 2019-20)</th> <th>Valor objectiu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Percentatge d'assoliment total de les accions de millora del SGIQ</td> <td>100%</td> <td>80%</td> </tr> </tbody> </table>	Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu	Percentatge d'assoliment total de les accions de millora del SGIQ	100%	80%
Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu					
Percentatge d'assoliment total de les accions de millora del SGIQ	100%	80%					
TERMINI D'EXECUCIÓ	Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025						
RESPONSABLE	Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge						

OBJECTIU TRAD_OBJ008	Implicar els estudiants, el personal docent i investigador i el personal d'administració i serveis en la millora contínua de la qualitat de les activitats del centre
ACCIONS SOBRE L'OBJECTIU	<p>Fomentar la participació de la comunitat universitària en les enquestes de satisfacció i als òrgans de participació.</p> <p>Reunions periòdiques del deganat amb els delegats.</p>

VINCULACIÓ AMB EL PLA ESTRATÈGIC UPF	<p>Àmbit estratègic de Comunitat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Promoure una comunitat participativa i socialment responsable <p>Àmbit estratègic de Finançament i Governança</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objectius estratègics: <ul style="list-style-type: none"> ○ Impulsar canvis organitzatius per facilitar la governança de la Universitat 									
MILLORES ASSOCIADES (SEGONS EL PLA DE MILLORA DEL CENTRE)	<p>TRADUCCIO.0110 (Estat: en procés); TRADUCCIO.0018 (Estat: Tancada -maig 2021-)</p> <p>(la revisió de les propostes no tancades es farà a l'informe d'avaluació on s'analitzi la corresponent titulació)</p>									
INDICADORS VINCULATS	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="564 882 986 976">Indicador</th> <th data-bbox="986 882 1198 976">Valor real (curs 2019-20)</th> <th data-bbox="1198 882 1366 976">Valor objectiu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="564 976 986 1787"> Nombre d'estudiants, PDI i PAS en els diferents òrgans de l'UCA </td> <td data-bbox="986 976 1198 1787"> Consell: PDI: 60 PDI en formació: 1 PAS: 4 Estudiants: 0 (fins a 10% dels membres del Consell) Junta de Facultat: PDI: 22 PAS: 2 Estudiants: 0 (5 places vacants) Comissió de Qualitat: PDI: 11 PAS: 1 Estudiants: 2 (1 plaça vacant) Equip de la UCA: PDI: 8 PAS: 1 </td> <td data-bbox="1198 976 1366 1787"> per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu </td> </tr> <tr> <td data-bbox="564 1787 986 2011"> Percentatge de resposta a les enquestes AVALDO, EVSOE, Satisfacció doctorands, Satisfacció professorat, Satisfacció directores tesi </td> <td data-bbox="986 1787 1198 2011"> Avaldo 2n trimestre 2019-2020: 26,5% (mitjana de les sis titulacions); EVSOE Màsters </td> <td data-bbox="1198 1787 1366 2011"> 40% </td> </tr> </tbody> </table>	Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu	Nombre d'estudiants, PDI i PAS en els diferents òrgans de l'UCA	Consell: PDI: 60 PDI en formació: 1 PAS: 4 Estudiants: 0 (fins a 10% dels membres del Consell) Junta de Facultat: PDI: 22 PAS: 2 Estudiants: 0 (5 places vacants) Comissió de Qualitat: PDI: 11 PAS: 1 Estudiants: 2 (1 plaça vacant) Equip de la UCA: PDI: 8 PAS: 1	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu	Percentatge de resposta a les enquestes AVALDO, EVSOE, Satisfacció doctorands, Satisfacció professorat, Satisfacció directores tesi	Avaldo 2n trimestre 2019-2020: 26,5% (mitjana de les sis titulacions); EVSOE Màsters	40%
Indicador	Valor real (curs 2019-20)	Valor objectiu								
Nombre d'estudiants, PDI i PAS en els diferents òrgans de l'UCA	Consell: PDI: 60 PDI en formació: 1 PAS: 4 Estudiants: 0 (fins a 10% dels membres del Consell) Junta de Facultat: PDI: 22 PAS: 2 Estudiants: 0 (5 places vacants) Comissió de Qualitat: PDI: 11 PAS: 1 Estudiants: 2 (1 plaça vacant) Equip de la UCA: PDI: 8 PAS: 1	per a aquest indicador no es contempla un valor objectiu								
Percentatge de resposta a les enquestes AVALDO, EVSOE, Satisfacció doctorands, Satisfacció professorat, Satisfacció directores tesi	Avaldo 2n trimestre 2019-2020: 26,5% (mitjana de les sis titulacions); EVSOE Màsters	40%								

	<table border="1"> <tr> <td></td> <td> 2019: 40,6%; EVSOE Graus 2029: 36,4; Satisfacció doctorands 2018: 52,8%, Satisfacció professorat 2018-2019: 45,2%, Satisfacció directors tesi 2018: 72,1%. </td> <td></td> </tr> </table>		2019: 40,6%; EVSOE Graus 2029: 36,4; Satisfacció doctorands 2018: 52,8%, Satisfacció professorat 2018-2019: 45,2%, Satisfacció directors tesi 2018: 72,1%.	
	2019: 40,6%; EVSOE Graus 2029: 36,4; Satisfacció doctorands 2018: 52,8%, Satisfacció professorat 2018-2019: 45,2%, Satisfacció directors tesi 2018: 72,1%.			
TERMINI D'EXECUCIÓ	Fins la finalització del Pla Estratègic 2016-2025			
RESPONSABLE	Responsable de l'UCA de Traducció i Ciències del Llenguatge			

3. Revisió i millora dels processos de centre

S'ha dut a terme una revisió dels processos transversals UPF, on s'ha fet una revisió tant de la fitxa com del diagrama posant el focus en la presa de decisions. Aquests canvis s'han concretat en un document, el Manual de Processos Transversals de la UPF, aprovat per la Comissió de Qualitat de la UPF amb data 31 de gener de 2020. Els canvis realitzats estan detallats a l'Informe de Revisió del SGIQ Marc UPF (2020).

Fruit de la revisió del SGIQ, s'ha fet una revisió dels processos de centre i s'ha incorporat un valor objectiu als indicadors vinculats. La resta de canvis ocorreguts es detallen tot seguit:

Procés	Descripció dels canvis succeïts
B00991 Establir i actualitzar la política i els objectius de qualitat en la docència i l'aprenentatge de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B00992 Revisar i actualitzar el SGIQ de Traducció i Ciències del Llenguatge	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B01013 Gestionar els resultats de l'enquesta de satisfacció de la docència de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B01015 Gestionar la nova incorporació del professorat de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B01014 Assignar tutor a l'estudiant de grau de	Actualització de l'històric de versions i

Traducció i CI i fer-ne el seguiment	indicadors
B01012 Gestionar l'assignació del professorat a les assignatures i grups de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B01016 Gestionar les pràctiques curriculars del Grau en Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B01011 Gestionar el treball de final dels màsters de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B01010 Gestionar el treball de final de grau de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B01009 Gestionar els plans docents de les assignatures de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors
B00993 Gestionar la mobilitat obligatòria dels graus de Traducció i CL	Actualització de l'històric de versions i indicadors

Pel que fa als objectius de qualitat de la UCA de Traducció, s'hi han vinculat indicadors que han d'ajudar a mesurar el grau de consecució de l'objectiu fixat. Aquest indicadors apareixen detallats en el present informe de revisió i també s'esmenten en el Manual del SGIQ de la UCA de Traducció.

4. Revisions del Manual del SGIQ del centre

Apartat del Manual	Canvis realitzats en el Manual
1 Presentació del centre	La informació que apareix és adequada i només s'ha actualitzat la versió del manual del SGIQ i la data d'aprovació.
2 Organització i responsables del centre	La informació que apareix al manual del SGIQ és adequada i es troba actualitzada. No s'han realitzat canvis.

<p>3. Sistema de garantia interna de qualitat</p> <p>3.1 SGIQ Marc UPF</p> <p>3.2 Responsabilitats en matèria de qualitat</p> <p>3.3 Política i objectius de qualitat del centre</p> <p>3.4 Abast del SGIQ del centre</p> <p>3.5 Seguiment i millora contínua</p> <p>3.6 Participació dels grups d'interès</p> <p>3.7 Informació pública</p> <p>3.8 Mapa de processos</p> <p>3.9 Processos</p> <p>3.10 Taula general d'indicadors</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● S'ha actualitzat aquest apartat d'acord amb els canvis fets al Manual del SGIQ Marc UPF (Informe de Revisió del SGIQ Marc UPF aprovat per la Comissió de Qualitat de la UPF amb data 31 de gener de 2020). ● S'introdueix l'apartat "Responsabilitats en matèria de qualitat", on apareixen descrits els mecanismes de coordinació (òrgans de govern i espais de discussió) existents a nivell institucional i de centre en matèria de qualitat. ● S'inclouen els objectius de qualitat, la seva vinculació amb els àmbits o eixos definits al Pla Estratègic UPF 2016-2025; els indicadors associats a la consecució de dits objectius; el termini establert per a fer-ho i el responsable de la seva execució. ● S'ha modificat la redacció de l'apartat relatiu al seguiment i millora del SGIQ. ● S'expliciten els mecanismes de participació dels grups d'interès. ● S'ha modificat la redacció de l'apartat 3.8 <i>Mapa de processos</i>. Alhora, el mapa que es reproduïx mostra la vinculació existent entre els processos de centre i els transversals. ● L'apartat 3.9 <i>Processos</i> incorpora les fitxes de tots i cadascun dels processos de centre. ● S'introdueix a l'apartat 3.10 la taula general d'indicadors que s'utilitzen per a l'anàlisi del funcionament de les titulacions que s'imparteixen a la UCA.
---	--

5. Valoració i proposta del Pla de Millora del SGIQ

S'han revisat totes les propostes existents per actualitzar els camps d'estat, termini i resultat. En fer-ho, s'ha ampliat el termini de la proposta amb codi TRADUCCIO.0105; a causa de la dificultat

d'obtenir dades d'empleadors hem redefinit lleugerament l'acció per tal de centrar-nos en els empleadors de pràctiques als quals és més fàcil accedir.

A més, s'han donat d'alta les següents propostes:

- TRADUCCIO.0127
- TRADUCCIO.0126